



面向汉语习得的 常用动词带宾情况研究

魏红 著



人 民 出 版 社

云南师范大学学术著作出版基金资助项目

面向汉语习得的 常用动词用法情况研究

魏红 著

 人民大学出版社

责任编辑：陈鹏鸣 范慧华

版式设计：郭清霞

封面设计：李岩相

图书在版编目(CIP)数据

面向汉语习得的常用动词带宾情况研究 / 魏红著. —北京：人民出版社，2009.8

ISBN 978 - 7 - 01 - 008155 - 7

I. 面… II. 魏… III. 汉语—动宾—句法结构—研究 IV. H146.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 143771 号

面向汉语习得的常用动词带宾情况研究

MIANXIANG HANYU XIDE DE CHANGYONG DONGCI DAIBIN

QINGKUANG YANJIU

魏红 著

人民★出版社 出版发行

(100706 北京朝阳门内大街 166 号)

<http://www.peoplepress.net>

香河华林印务有限公司印刷 新华书店经销

2009 年 8 月第 1 版 2009 年 8 月第 1 次印刷

开本：880 毫米×1230 毫米 1/32

印张：12 字数：331 千字

ISBN 978 - 7 - 01 - 008155 - 7 定价：26.00 元

邮购地址：100706 北京朝阳门内大街 166 号

人民东方图书销售中心 电话：(010) 65250042 65289539

序

在阅读完魏红的新著《面向汉语习得的常用动词带宾语情况研究》之后，我一个突出的感觉是，这是我迄今为止所见到的对现代汉语动词带宾语情况考察、统计、描写最为全面、详尽的一部专著。

“面向汉语习得的常用动词带宾语情况研究”这一选题是从教学实践中来的。魏红长期从事对外汉语教学工作，深知汉语动词与名词之间那种复杂的选择关系以及动词与宾语之间那种复杂的语义关系，一直是汉语研究与汉语教学的难点，常常给外国学生的汉语学习和汉语交际带来许多困难。为破解这一难点，作者设计了这样的研究思路——“一是从汉语本体研究的角度对常用动词带宾语进行考察。静态考察注重描写的充分、全面，动态语料考察注重语言使用的真实、客观，动态考察情况与静态时的情况进行比较时，注重对变化的情况进行描写和分析。二是从外国学生汉语习得的角度对常用动词带宾语情况进行考察。全面、准确地把握外国学生的习得情况，语言调查、语料整理和分析是研究考察的关键。三是针对常用动词带名词性宾语的情况对相关教材进行考察，为汉语教材编排动宾结构短语或句子提供依据和方法。”这一研究思路无疑是合适的，是值得称道的，因为上述三个方面的研究都以考察事实为基础，且三方面内容是相互联系、互为补充的，这正如作者所指出的，“静态考察是研究的基础，动态考察是研究的依据，留学生的习得是研究的对象，教材的考察是研究结果的应用”。

作者以《高等学校外国留学生汉语教学大纲》（长期进修）为依据，来选取所要考察的动词。《大纲》初等阶段的最常用词为764个，其中动词有210个，作者剔除其中的31个不能带名词性宾语的动词，剩下179个动词。作者就对这179个常用动词带宾的情况进行细致的

2 面向汉语习得的常用动词带宾情况研究

考察分析。所选动词，取舍得当，有根有据。作者在前人研究的基础上，将动词能带的名词性宾语分为 14 小类，即受事、结果、对象、工具、方式、处所、时间、目的、原因、致使、施事、同源、等同、杂类。然后第一步，先对 179 个常用动词带宾情况进行多角度、多层面、多方位的静态考察与统计分析——

179 个常用动词带不同类型宾语的分布情况的统计分析；

179 个常用动词带各类宾语的能力考查与统计分析；

动词的音节与带宾能力关系的考察分析；

179 个常用动词所带各类宾语的类推能力的考察分析；

179 个常用动词所带各类宾语的扩展能力的考察分析；

179 个常用动词所带宾语的范围的考察分析；

179 个常用动词所带宾语的复杂程度的考察分析；

179 个常用动词带宾结构的内部紧密程度的考察分析；

179 个常用动词义项与宾语类型的考察分析；

多义项常用动词各不同义项带宾能力的考察分析；

动词义项与动词带宾能力的关系的考察分析；等等。

静态考察之后，第二步，作者利用 120 万字口语语料库对这 179 个常用动词在实际语料中带宾情况作进一步的动态考察，考察的内容是：

179 个常用动词在实际话语中能带和所带宾情况（各类宾语所占比例多少）的动态考察；

179 个常用动词在实际话语中带宾能力（每个动词分别能带几类宾语）的动态考察；

179 个常用动词在实际话语中所带宾语的结构形式的动态考察；

179 个常用动词在实际话语中常用动词义项和宾语类型的动态考察等。

而每一项动态考察之所得都跟先前的静态考察之所得进行比较分析。

上述静态、动态两方面的考察分析与比较，不仅获得了许多宝贵的数据，更有许多新的发现。这两部分内容，为研究外国学生习得汉

语动词带宾情况奠定了基础。在上述两方面考察的基础上,第三步,作者又进一步从第二语言习得的角度对留学生习得常用动词带宾情况进行了多层次的考察。考察结果表明,总体上留学生对常用动词带宾习得的平均准确率不是很高,习得情况不是太理想。“习得情况较好的四类宾语类型依次是:同源宾语、对象宾语、受事宾语、处所宾语,习得情况较差的四类宾语类型依次是:方式宾语、工具宾语、原因宾语、杂类宾语。”作者细致研究分析了影响外国学生习得汉语动词宾语准确率的因素。研究表明,宾语类型的不同、宾语结构形式的不同、动词的语义复杂程度的不同、留学生自身的汉语水平的高下,以及母语对常用动词带宾习得的负迁移,都会影响学生对汉语动词带宾语的习得。归结起来,正如作者所指出的,“影响句法结构习得的主要有两大因素:普遍因素和类型因素。所谓普遍因素,就是母语习得和二语习得都要遵循的学习规律,这关系到语言难度、输入频率和不同的学习阶段;所谓类型因素,指的是导致习得困难或产生偏误的母语和目的语的语言类型差异因素”。而这也说明,魏红这项研究成果对研究、解决汉语教学中外国学生习得汉语动词带宾问题有多么重要的意义。上述研究成果,无论对从事汉语教学的教师、学者来说,还是对从事汉语本体研究的学者来说,无疑都有很重要的参考价值和启迪作用。这是这部专著最值得珍视之处。

作者根据自己的研究所得,对汉语教学中动词和宾语的教学策略,提出了很好的建议:要针对汉语动词带宾语的特点和规律实施教学,要从学习者的认知水平来确定汉语动词带宾教学的重点和难点,要针对学习者母语与汉语的异同以及中介语状况设计教学策略。接着,作者对《发展汉语》教材常用动词带宾的编排情况进行了考察和评价,进而又从教材编写的角度提出了课文中语法项目的编排所应遵循的原则——全面原则、实用原则、循序渐进原则、呼应原则、适当重现原则。最后,作者还运用本体和习得研究相结合的方法对“重叠动词+宾”、“动+趋+宾”、“动+结+宾”、“动+宾+宾”四种复杂的动宾结构进行了个案研究。这4项个案研究,都很好地总结吸纳了前人的研究成果,又有自己的创见。作者的这些研究成果,以及该

4 面向汉语习得的常用动词带宾情况研究

书正文之后所附的6个附录，对汉语本体研究，对汉语教学，特别是汉语教材的编写，也都有很重要的参考价值。

上面我说到，作者对现代汉语动词带宾情况所作的静态、动态两方面的考察分析与比较，不仅获得了许多可贵的数据，更有许多新的发现。这些数据与发现是这部专著最值得珍视之处。从魏红的统计数据看，现代汉语里能带施事宾语的动词还不少，占20%，居第四位。动作动词能带施事宾语，对外国学生来说，是疑惑不解的问题。最近，我一直在思考这样的问题：动词的施事成分一般认为是动词的域外论元，应居动词之前，那么那施事成分何以跑到动词后边去了？是什么机制促成它跑到动词后面去了？像“台上坐着主席团”、“床上躺着一个病人”这种静态存在句里的“主席团”、“病人”是以动词的施事成分出现的吗？这都很值得我们深思。根据上个世纪八九十年代兴起的构式（construction）语法理论，上面所举的静态存在句可以转化为“NPL + V + 着 + NP”，这实际就是现代汉语里的一种存在构式，其语法意义是“表示存在，表静态”。这一构式内部的语义配置应该是“存在处所—存在方式—存在物”，而不是一般所说的“处所—行为动作—施事”。这也就是说，在上面所举的例子中，“主席团”、“病人”都不是以行为动作的施事身份出现的，而是以存在物的身份出现的。“主席团”和“坐”之间，“病人”和“躺”之间，是否有“施事—动作”的语义关系呢？有，但在静态存在句中只是一种潜在的语义关系，在这种存在构式里，凸显的不是“施事—动作”的关系，而是“存在物—存在方式”的关系。上面所举的例子说明，“主席团”和“坐”之间，“病人”和“躺”之间，就语义结构关系说，在某个场合，如在“他在椅子上坐着”、“他在床上躺着”的句子里，是“施事—动作”的关系；而在某个场合，如在上面举的静态存在句里，则可能是“存在物—存在方式”的关系。这种语言现象，我们可以称之为“词语之间语义结构关系的多重性”（multiplicity of semantic structure relations between words）。目前的语法理论，不管是形式派（包括先前的结构主义学派和乔姆斯基转换生成学派）、功能派、认知派，我认为基本上都是从古希腊语言学传统来的，只是每一流派的研

究角度、所用术语、所要达到的期望值不同而已。这种语法理论的特点是，在对句子结构的分析上，即在句法平面，都以“主谓宾”（句法的）、“施动受”（语义的）这一思路来驾驭。人类语言是极为复杂的。我们目前对语言只是看到了它冰山的一角，对它的了解与认识还是很不够的。我觉得语法研究发展到今天，似需改变“一根筋”的思路，对以往的研究成果有必要加以反思与审视，以不断开创语法研究的新路子。以上所言丝毫没有要贬低魏红这一专著的意思，应该说魏红这一专著为我们对汉语里动词带宾问题作进一步的研究奠定了坚实的基础，我只是想说我们可以而且应该在魏红研究的基础上做进一步的开拓性的研究。是为序。

陆俭明

2009年6月3日于蓝旗营寓所

内容摘要

本书在对汉语常用动词带宾静态和动态考察的基础上,从第二语言习得的角度对留学生习得常用动词带宾情况进行了多层次的考察。通过语料调查和统计,从汉语动词带宾特点、学习者汉语水平、学习者母语等多个方面进行分析和解释,并提出了对外汉语教学中动词和宾语的教学策略。在此基础上,我们又从教材编写的角度对《发展汉语》教材常用动词带宾的编排情况进行了考察,就考察结果对教材的编写做出了相关评价。文章还运用本体和习得研究相结合的方法对“重叠动词+宾”、“动+趋+宾”、“动+结+宾”、“动+宾+宾”四种复杂的动宾结构进行了个案研究。本书的研究主要分为八章:前四章的研究角度不同,内容上相互衔接,但又各有侧重;后四章研究的具体对象不同,但研究方法和思路一致。具体情况如下:

第一章从静态的角度对常用动词带宾情况进行了全面考察和分析。首先,考察了常用动词带宾类型和数量。在静态情况下,汉语动宾框架简明,宾语语义类型丰富,其中受事、处所和对象宾语是较常见的宾语类型。其次,考察了常用动词的带宾能力。动作性强的动词所带宾语类型较多,带宾能力较强,非动作性动词的带宾能力最弱;一般动词带宾能力的强弱跟动词所带宾语的数量成正比关系。再次,考察了常用动词宾语的类推能力、扩展能力和复杂程度。大多数常用动词宾语的类推和扩展能力都很强,而动词宾语不能类推、不能扩展的,往往都是固化性动宾短语;多数常用动词带宾形式既可以是简单宾语,也可以是复杂宾语,少数动词只能是简单宾语或复杂宾语形式。最后,考察了动词多个义项的带宾特点。常用动词的多义现象比较突出,多义动词带宾的情况比较复杂;同一个义项可以带不同宾语类型;义项不同,带宾能力往往也不同,一般常用义项带宾能力较

2 面向汉语习得的常用动词带宾情况研究

强。

第二章从动态的角度（在 120 万字的封闭语料中）对常用动词带宾在汉语话语交际中的情况进行了考察。首先，重点考察动态语料中常用动词带宾的变化情况。跟静态情况相比，带不同类型宾语的动词数量都有所减少，但其减少幅度不同。其次，考察动态语料中常用动词带宾能力的变化情况。跟静态情况相比，动词带宾能力有所减弱；一般宾语类推和扩展能力强的动词，出现的频率较高，而宾语类推和扩展能力弱或不能类推和扩展的动词，出现频率较低，但有的固化或熟语化的动宾结构使用频率也较高。再次，考察语料中常用动词宾语的结构形式。语料中，整体上简单宾语的数量占优势，而处所宾语和施事宾语的复杂宾语形式占优势。最后，考察语料中动词的义项和宾语类型的变化关系。跟静态情况相比，多数多义动词的义项数量和宾语类型的数量都有所减少；义项减少是宾语类型数量减少的主要原因；多义项动词不同义项出现频率不同，常用义项带宾的使用频率最高。

第三章通过试卷考察和问卷调查，从第二语言习得的角度对留学生习得常用动词带宾情况以及影响习得的因素进行了考察。首先，考察了留学生习得常用动词带不同类型宾语的情况。留学生习得常用动词带宾的准确率略高于失误率，总体上留学生对常用动词带宾的习得情况不是太理想，而且在不同类型宾语的习得上有差异。其次，对习得情况进行了多角度分析。（1）宾语类型不同，习得效果不同。留学生较容易习得的宾语类型有受事、处所、对象、同源等宾语类型，较难习得的宾语类型有工具、方式、杂类、等同、原因等宾语。（2）宾语形式不同，习得效果不同。留学生习得常用动词带简单宾语的准确率比习得带复杂宾语的准确率要高。（3）义项不同，习得效果不同。总体上留学生对常用义项带宾的习得比非常用义带宾的习得情况好。（4）留学生水平不同，习得效果不同。随着留学生汉语水平的提高，留学生对于动词带不同类型宾语的理解能力有所提高，失误率减低。（5）留学生的母语不同，习得效果不同。最后，针对留学生习得情况，提出了相关教学策略。针对汉语带宾的特点开展教学，从学习者

认知的角度确定学习重点和难点，重视学习者母语对学习的干扰等。

第四章从对外汉语教材编写的角度对《发展汉语》6册综合课教材中常用动词带宾情况进行了全面考察和评价。首先，考察了教材中常用动词带宾的总体情况。常用动词带不同类型宾语的数量不同，其中受事宾语、处所宾语和对象宾语数量较多。其次，考察了教材中常用动词带简单宾语和复杂宾语的情况。教材中常用动词带简单宾语的数量比带复杂宾语更常见，以复杂宾语形式先出现的动宾短语的比例偏高，可以适当地提高简单宾语的数量。再次，考察了教材中动词多个义项及其带宾情况。跟静态和动态的情况相比，教材中多义动词的比例较高，但出现的义项不多，大多数多义动词只出现了常用义项带宾的用例，多义项动词带宾类型数量总体上也都有所减少。再次，考察了教材中常用动词带宾重现的分布情况。有的常用动词带宾重现次数较多，有的重现不足，教材在这方面可以做进一步的改进。最后，通过以上考察，我们提出汉语教材在编排动宾结构方面的基本原则，即先常见宾语类型，后非常见宾语类型；先简单宾语，后复杂宾语；动词先常用义用法，后非常用义用法；动词带不同类型宾语至少重现3次以上。

第五章从本体和语言习得结合的角度讨论了汉语常用动词重叠带宾语情况。首先，从本体角度考察了重叠动词带宾语情况。具体分析了动词重叠式相对于基式带宾语的变化情况：基式能带宾语，重叠式不能带宾语；基式不能带宾语，重叠式可以带宾语；基式和重叠式在带宾的语义类型、结构形式等方面的变化情况。同时，考察了动词重叠式带宾语所受的语义、句法、语用等多种语言因素的制约情况。其次，考察了越韩泰三国学生习得常用动词重叠带宾语的情况，总体有以下特点：准确率达到三分之二；学生对不同的考察内容掌握的情况有差异，对于较难知识点，习得情况不是太理想，而对于规律性强、易识别的情况，习得效果很好。有鉴于此，我们提出在课堂教学中，应注重使用举例法、比较法、整体教学法，遵循教学规律，逐步深化教学，并注意因材施教。

第六章从本体和语言习得结合的角度研究了汉语“动+趋+宾”

4 面向汉语习得的常用动词带宾情况研究

结构。首先,从本体角度分析了汉语的“动+趋+宾”结构:考察了宾语的类型,以及“动+趋+宾”结构的格式类型,并分析了不同语义类型宾语对不同格式的适应情况;认为“动+趋+宾”结构总的结构义是表示一种“变化”,具体可以分为“位移义”、“移动义”、“隐现义”、“状态义”四种。其次,考察了越南、韩国和泰国留学生习得“动+趋+宾”结构的情况,有以下特点:准确率接近三分之二;不同母语学生的整体习得效果相近,但在具体问题上有差异,表现为简单趋向补语习得情况好于复合趋向补语,处所宾语、受事宾语习得效果好于受事宾语,后者又好于其他宾语,位移义、移动义“动+趋+宾”结构的习得效果要好于隐现义、状态义“动+趋+宾”结构。为此,我们提出在汉语“动+趋+宾”结构的课堂教学中,要遵循教学规律,要针对不同母语学生采取不同教学策略;要抓住重难点,分阶段学习。

第七章从本体和第二语言习得相结合的角度分析了汉语“动+结+宾”结构。首先,从本体角度考察了“动+结+宾”结构中动词的及物性特点与音节特点,并分析了结果补语的构成及其语义指向,还考察了宾语的类型,并把“动+结+宾”结构分为同指型“动+结+宾”结构与致使型“动+结+宾”结构;同时指出动词与宾语或补语与宾语之间必须具有可容性,两个事件之间要有关联性;并研究了“动+结+宾”结构与相关的几种格式之间的互换关系以及主、宾语互换句。其次,考察了越南、韩国以及泰国学生习得“动+结+宾”结构的情况,主要有以下特点:准确率偏低;不同母语学生的整体习得效果相近,但在具体问题上有差异,学生对难点问题习得情况非常不理想。因此,我们认为在汉语“动+趋+宾”结构的教学中,应做到:遵循教学规律,分散知识点,逐步进行;要采取因材施教的教学策略,针对不同的教学对象实施方案;要做到“精讲活练”。

第八章从本体和第二语言习得相结合的角度分析了汉语的双宾语句。首先从本体角度考察了双宾语句的构成、句式语义以及动词与3个参与者主体成分、客体成分、参与者成分的特点,并分析了实际语料中两个宾语的隐现规律以及双宾语句与相关结构的转换关系。其

次，考察了在汉语作为第二语言的教学活动中，留学生对汉语双宾语句的习得情况：总体习得的准确率达到三分之二；留学生对不同的考察内容掌握的情况有差异，表现为：对典型的双宾动词构成的双宾语句习得效果明显好于非典型双宾动词构成的双宾语句；对规律性强易类推的双宾语句的习得明显好于不能类推的双宾语句；对与其母语具有一致性的双宾语句的习得明显好于与其母语不同的双宾语句。根据留学生在习得汉语双宾语句中出现的情况，我们提出在教学中应采取的策略：最大化地克服留学生母语的负迁移作用；克服语内因素的干扰；注意区分不同语境、不同语体中语言现象的差异；合理编排教材以及安排好教学顺序。

关键词：常用动词 宾语类型 动宾结构 静态考察 动态考察
汉语习得 教材编写

目 录

序	陆俭明 1
内容摘要	1
绪论.....	1
一 汉语动宾结构习得及其研究意义	1
1.1 动宾结构习得是第二语言习得的难点	1
1.2 动宾结构习得研究的意义	3
二 汉语动宾结构及其习得研究现状	5
2.1 动词和宾语的研究	5
2.2 动宾结构研究	6
2.3 汉语作为第二语言的动宾研究	8
三 理论方法和研究思路	9
3.1 理论方法	9
3.2 研究思路.....	17
四 语料来源	18

第一章 汉语常用动词带不同类型宾语能力的静态分析	19
一 常用动词和常见宾语的静态考察	19
1.1 汉语常用动词考察	19
1.2 汉语宾语及其类型划分	21
1.3 常用动词带宾语总体情况	22
二 常用动词带宾能力的静态考察	26
2.1 带各类宾语的常用动词分布情况考察	26
2.2 常用动词带宾能力强弱的静态考察	30
三 常用动词带宾结构形式的多角度考察	36
3.1 常用动词宾语的类推能力考察	36
3.2 常用动词宾语的扩展形式考察	44
3.3 常用动词宾语复杂程度的考察	49
3.4 常用动词带宾结构的紧密程度考察	50
3.5 常用动词带宾语的综合比较	51
四 常用动词义项与宾语类型的静态考察	52
4.1 常见动词义项的静态分析	53
4.2 多义项常用动词带宾能力考察	55
4.3 动词义项的带宾数量和带宾类型	56
4.4 动词义项与动词带宾能力的关系	59

五 本章小结	62
第二章 汉语常用动词带不同类型宾语能力的动态考察	63
一 常用动词带宾语的动态考察	63
1.1 调查统计	63
1.2 结果分析	67
二 常用动词带宾能力的动态考察	74
2.1 调查统计	74
2.2 结果分析	91
三 常用动词带宾结构形式的动态考察	93
3.1 常用动词带简单宾语和带复杂宾语数量比较	94
3.2 动态语料中各种类型宾语的结构形式考察	96
3.3 动词不同类型宾语结构形式的个案分析	97
四 常用动词义项和宾语类型的动态考察	100
4.1 总体情况	100
4.2 义项与宾语类型的变化关系	101
4.3 宾语类型变化情况考察	107
五 本章小结	109

第三章 汉语常用动词带不同类型宾语的语言习得考察	111
一 问卷调查及其结果	112
1.1 试卷设计	112
1.2 调查方法	113
1.3 调查结果	114
二 习得情况与原因分析	115
2.1 不同类型宾语对留学生习得的影响	115
2.2 不同宾语结构形式对留学生习得的影响	119
2.3 动词语义复杂程度对留学生习得的影响	125
2.4 学习者汉语水平对常用动词带宾习得的影响	131
2.5 学习者母语对常用动词带宾习得的影响	134
三 影响汉语动宾结构习得的因素	135
3.1 普遍因素	136
3.2 类型因素	138
四 教学策略	143
4.1 要针对汉语动词带宾语的特点和规律实施教学 ...	143
4.2 要从学习者的认知水平来确定语法教学的重点和难点	145